

Pa-kaw ang Bitala ong Primirong Solat ang nagalin ong ni Pedro

Ang Primirong Solat ang nagalin ong ni Pedro sinolat na ong mga pamagto ong ni Cristo ang pamansistar asing tokaw ong mga probinsia tang logar ang agganingen ang Asia Minor. “Mga pinilik tang Dios” tang ginoy ni Pedro ong mga taw ang narin (1:1-2). Nagsolat tanandia agod papoirsaen na tang nem nira ong dorong mga kaliwagan ang gapasaran nira bilang mga pamagto ong ni Cristo. Pagpademdem si Pedro ong nira tang natetenged ong Mo-yang Balitang natetenged ong ni Jesu-Cristo. Masinlo ono ig mambeng tang mabetangan nira ong parakaboton tenged ong bindoat ni Jesus para ong nira, asing napatay tanandia ig naboing oman. Animan dapat talongaen nira tang mga kaliwagan ig mga pagsobok ong kaboi nira ig indi magpalobay, tenged mga matod tang pagto nira ong ni Jesus, ipalawig ig dayawen pa tanira ong kaldaw ang magbalik si Jesu-Cristo (1:7). Sari-sari pang mga laygay tang sinolat ni Pedro tarin natetenged ong tamang ogali para ong mga pamagto ong ni Jesus.

¹ Ang pagsolat ta na yo si Pedro, tatang apostolis ni Jesu-Cristo. Pangomostao ong nindiong tanan ang pinilik tang Dios ang namagwasag atan ong mga probinsia tang Ponto, Galacia, Capadocia, Asia ig Bitinia, yamong mga pamansistar ong ta-paw tang kalibotan ang na bilang mga dayoan. ² Mimpisa pa asing tokaw, gailala amo rang lagi tang Dios ang Tatay, ig pinilik amo nandia sigon ong kinata-wanan na agod boaten among sagradong sinakepan na ong tabang tang Ispirito Santo. Bindoat na

narin agod tomanen mi si Jesu-Cristo, ig agod malimpio amo ong mga talak mi tenged ong dogo na.

Balampa pirmi ong nindio tang tanan ang kaloy ig kaoyan ang pagalin ong Dios.

May masinlong parakaboton ta

³ Dayawen ta tang Dios ig Tatay tang yaten ang Ginong si Jesu-Cristo! Tenged ong mabael ang kaloy na ong yaten, sindolan ita nandia ta ba-long kaboi ong pagboi nang moman ong ni Jesu-Cristo. Ig tenged ong ba-long kaboi tang na, may kasigoroan ta ⁴ ang marisibi ta tang manggad ang indi maronot, indi malangga, ig indi magkopas. Ang manggad ang na natagana para ong nindio bilang toroblien mi don ong langit. ⁵ Ig tenged pamagto amo, ta-lingan amo tang gaem tang Dios mintras aggelaten mi tang kalibrian ang tinagana tang Dios ong nindio ig bogos ang ipaita na ong oring kaldaw.

⁶ Animan, tenged maning ta sia tang kaloy tang Dios ong yaten, mangalipay amo ta mo-ya, maski kakabot mandian ong nindio tang sari-saring pagsobok. Tenged ang pagsobok ang na dipot lamang ang timpo ig kaministiran ka enged ang mainabo ong nindio, ⁷ agod matawanan mga ang pagto mi matod obin belag. Maski ngani ang bolawan, ang indi magtinir asta ong tanopa, agsobokan ong apoy agod matawanan mga narin poro obin belag. Mandian, ang pagto ta mas importanti pa enged ong bolawan, animan kaministiran kang sobokan. Ig mga itaen tang Dios nga ang pagto mi matod ang enged, ipalawig amo nandia, dayawen ig padengegan ong kaldaw ang itaen si Jesu-Cristo ang pagbalik da. ⁸ Aggegman mi tanandia maski indi inita mi. Ig pamagto amo ong nandia maski indi amo pa enged gaita ong nandia asta mandian. Animan sobra-sobra tang kalipay mi ong mga popotokon

mi. Doro kambeng ig inding pisan mabogawas mi⁹ tenged garisibi mi ra tang borak tang pagto mi, ang yay ang kalibrian mi.

¹⁰ Ang kalibrian tang na, inisip ta mo-ya ig inosisa enged tang mga propita asing tokaw pa. Ig pinatako ka nira tang natetenged ong kaloy ang na ang pinaita ra mandian tang Dios ong yaten. ¹¹ Pinaintindi ong nira tang Ispirito ni Cristo ang atan ong nira nga ang Cristo magpinitinsia kang lagi ba-lo ilalaen ig dayawen. Animan namagprosigir tanira ta mo-ya ong pagosisa nira tenged gangaliliag ka rin ang mata-wanan nira mga tanopa ig monopa narin mainabo. ¹² Piro pinatako ong nira tang Dios nga ang mga bagay ang agpatako nira, indi kabotan nira kondi ita tang maita ta sia. Ig mandian ang mga inaning nira asing tokaw, naba-yan mi ra mismo ong mga namagsayod ong nindio tang Mo-yang Balitang natetenged ong ni Jesus. Namagsayod tanira ong nindio ong gaem tang Ispirito Santo ang pinekel tang Dios ang nagalin ong langit. Maski ngani ang mga anghil, dorong kaliag nirang mangaintindi tang mga kamatodan ang na.

Mangaboi amo ta mato-lid

¹³ Animan isintro mi tang mga isip mi. Awidan mi tang mga sadili mi, ig magtalig amo ang anday doadoa ang marisibi mi tang kaloy ig kao-yan tang Dios mga itaen si Jesu-Cristo ang pagbalik da. ¹⁴ Bilang mga ana tang Dios, tomanen mi tanandia, ig belag tang mga anday sasayod ang mga kaliliagan mi pario tang agboaten mi asing indi amo pa gailala ong nandia. ¹⁵ Sagrado tang Dios ang naggoy ong nindio ig andang pisan ay talak na. Animan kaministiran ang mangaboi among limpio

ig anda kay talak mi. ¹⁶ Teneded ganing tang Dios ong Kasolatan, “Magimong sagrado amo teneded yo sagrado.”*

¹⁷ Bilang mga ana tang Dios, aggoyan mi tanandia ta Tatay mga pagampo amo ong nandia. Ig ang Tatay ming na anday agpalabien na, kondi pagosgar tanandia ong tanan sigon ong mga bindoatan nira. Animan, dapat galangen mi tanandia ta mo-ya mintras gaboi amo pa tarin ong ta-paw tang kalibotan. ¹⁸ Gata-wanan mi mga onopa tang ginawad na ong nindio para malibri amo ong gaem tang kaboi ming anday kointa na ang pinanoblian mi ong mga kamepet-mepetan mi. Ang ginawad ong nindio belag ta mga bagay ang gangalangga, pario ong bolawan obin silber, ¹⁹ kondi ang mal ang dogo mismo ni Cristo. Tanandia tang nagsirbing Karnirong anda enged ay sarawayen ang sinagda ong Dios agod magawad ita ong mga kasalanan ta. ²⁰ Indi pa gaboat tang kalibotan, si Cristo pinilik dang lagi tang Dios ang magimong Maniglibri ta. Piro mandian lamang ang oring mga kaldaw ang na, pinaita ra tanandia ong mga taw. Bindoat narin tang Dios para ong ikakao-ya mi. ²¹ Ig teneded ong ni Cristo, pamagto amo ra ong Dios ang yay ang nagboi ig nagtorol ong ni Cristo ta mabael ang dengeg. Animan Dios da tang agtowan ig agtaligan mi.

²² Mandian ang nalimpio amo ra ong mga talak mi teneded ong pagtoman mi tang kamatodan, matod da tang paggegma mi ong kapario ming pamagto. Balampa mamaggeregman amo kaman ang de-dek ong mga popotokon mi, ²³ teneded pinangana amo rang moman. Ang balong kaboing na indi nagalin ong mga ginikanan ming gangapatay, kondi nagalin ong Dios mismo ang andang pisan ay kamatayen na. Nagimo among mga ana na

* 1:16 1:16 Levitico 11:44

tenged ong bitala nang boi ang indi enged magoman asta tanopa. ²⁴ Sigon ong Kasolatan,

“Ang kaboi tang tanan ang taw pario lamang ong ibabawen,

Ig ang kasinloan ang agpambog nira pario ka ong talay na. Ang ibabawen galango ig ang talay na gadagdag,

²⁵ Piro ang bitala tang Gino indi enged magoman maski ong tanopa.”†

Ig narin anday doma kondi ang Mo-yang Balitang pinatako ra ong nindio.

2

Ang Batong Boi ig ang Pinilik ang Banoa

¹ Animan tenged may ba-long kaboi mi, bo-wanan mi ra tang tanan ang kalainan. Indi amo ra manloko obin magpaita-ita lamang. Indi amo maibeg obin magbitala ta panlangga ta dengeg ong kapario mi. ² Pario ta molang ge-ley ang pirling pagdilem tang gatas tang nanay na, dapat prosigiran ming pirmi tang gatas ang ispiritoal ang anday tagel nang malain, agod mamoirsa tang pagto mi asta bogos among mangalibri. ³ Tenged pario tang nantang ong Kasolatan: “Nasamitan mi ra tang kao-yan tang Gino.”*

⁴ Lemenget amo ong ni Jesus, ang yay ang Batong Boi. Tanandia kaman tang batong indi rinisibi tang mga taw, tenged anda ono ay kointa na. Piro tanandia pala tang pinilik tang Dios ig ang agmalen na ta mo-ya. ⁵ Yamo, ang kalimbawan mi pario ka ong mga batong boi ang aggamiten tang Dios ong pagpa-deng tang balay na. Ig bilang mga pading pinilik tang Dios, tabangan amo ni Jesu-Cristo ang magbolontad ta mga igborolontad ang

† 1:25 1:25 Isaias 40:6-8 * 2:3 2:3 Salmo 34:8

ispiritoal ang magtorol ta kalipayan ong Dios. ⁶ Tened ganing tang Dios ong Kasolatan,

“Nagbetango ta tatang bato don ong banoa tang Sion.†

Tanandia maralen ong pama-deko

ig ang piniliko ang magimong batong magpabaked ong balay.

Indi engaged mapaeyak tang maski sinopay magto ong nandia.”‡

⁷ Animan yamong mga pamagto, aggilalaen mi ka kaman ang si Jesus maralen. Piro ang mga taw ang indi pamagto, mainabo ong nira sigon ong na-tang ong Kasolatan ang ganing,

“Ang batong pinlek tang mga manigpa-deng tang balay

Yay ang ginamit tang Dios ig nagimong kaimportantian

ong tanan ang batong pagpabaked tang balay.”§

⁸ Ig

“Yay narin tang batong pagpadagpa,

Ig ang magpadagpa kaman ong nira.”*

Kadisgrasian kaman ang engaged tang kaboton nira tened indi pamagparet ong bitala tang Dios. Narin plano ka tang Dios para ong nira.

⁹ Piro yamo, tatang irinsiang pinilik, ig mga padi tang Adi. Yamo tang sagradong banoa tang Dios ig ang mga taw ang pinilik na para ong sadili na† agod ibalita mi tang mga makabebereng ang bindoatan na. Tanandia mismo tang naggoy ong nindio magalin ong maki-lep

† 2:6 2:6 Ang “Sion” yay ang tatang goy ong siodad tang Jerusalem asing tokaw, tened ang siodad don mismo ong Bokid tang Sion. ‡ 2:6 2:6 Isaias

28:16 § 2:7 2:7 Salmo 118:22 * 2:8 2:8 Isaias 8:14-15 † 2:9 2:9

Ang “mga padi tang Adi” ig ang “sagradong banoa tang Dios” yay ang goy ong mga Israelita asing tokaw bilang mga tawan tang Dios. Piro mandian ang tanan ang pamagto ong Ana nang si Jesus, ya ray ang aggilalaen tang Dios ang sadiling banoa na ig ang mga pading pinilik na.

ig ingkelan amo nandia ong makabebereng ang kayagan na. ¹⁰ Asing tokaw, belag amo ta banoa tang Dios, piro mandian mga sinakepan amo ra nandia. Asing tokaw, indi amo gatako mga monopa tang kate-bek tang Dios, piro mandian gapasaran mi ra.

Mga torobolon tang Dios

¹¹ Mga agmaleno, ang kalibotan ang na belag tang matod ang istaran mi. Midio mga dayoan amo lamang tarin. Animan pagpakiloyo ong nindio ang indi amo padeg ong anday sasayod ang kaliliagan tang sinangoni mi ang pagigbatok kontra ong nem mi. ¹² Ipaita mi ong mga taw ang indi gailala ong Dios ang pirming mo-ya tang mga kaliek mi. Tenged maski ganing tanira mandian ang pamagboat amo ta malain, itaen nira ong ori ang mo-ya ka pala tang agboaten mi, ig dayawen nira tang Dios pag kabot tang kaldaw ang magbalik tanandia.

¹³ Para ong Gino, magpasakep amo ong tanan ang mga taw ang pamaggaem ong banoa, maging ong adi bilang makagagaem ong tanan, ¹⁴ obin ong gobirnadador ang yay ang sindolan na ta podir ang magsilot ong mga pamagboat ta malain ig magdayaw ong pamagboat ta mo-ya. ¹⁵ Tenged narin tang kaliagan tang Dios, ang magboat amo ta mo-ya agod ang mga taw ang anday gata-wanan nira, anday maning nirang malain kontra ong nindio. ¹⁶ Libri among mga taw, piro ayaw lamang gamiten tang kalibrian mi para magboat ta malain. Ang boaten mi, mangaboi amo bilang mga torobolon tang Dios. ¹⁷ Galangen mi tang tanan ang taw, ig gegman mi tang mga logod mi ong ni Cristo. Mangaboi amo ang may eled ong Dios, ig galangen mi tang adi.

Si Cristo tang dapat ang patoladan mi

¹⁸ Yamong mga torobolon, galangen ig tomanen mi tang mga agalen mi, belag lamang tang mga mapinasinsiaen, kondi asta ang mga pamandegdeg ong nindio. ¹⁹ Tenged malipay tang Dios ong nindio mga magagoanta amo ong mga kastigo maski anday naboat ming mali, mga sia agboaten mi para lamang magtoman ong kaliagan na. ²⁰ Pabetang ta, mga magkatalak amo ig palon amo tang agalen mi tenged ong talak mi, bato dayawen amo tang Dios tenged ong pagagoanta mi tang kastigo ang asia? Indi enged! Piro mga palon amo maski mo-ya tang agboaten mi ig aggadoantaen mi ong mo-yang nem, sia aloyan amo enged tang Dios. ²¹ Tenged ginoyan ita tang Dios, ig kaliagan na kaman ang magagoanta ita ta kaliwagan. Tenged asing nagpinitinsia ig nagagoanta si Cristo para ong yaten, tanandia nagimong alimbawa ang dapat patoladan ta. ²² Andang pisan ay talak na, ig indi enged tanandia nagbo-li maski tanopa. ²³ Ininsolto tanandia, piro indi tanandia minlet ang nanginsolto. Pinapagpinitinsia, piro indi enged tanandia nagpaeledeled ong nira. Nagtalig lamang tanandia ong Dios ang mato-lid ang magosgar. ²⁴ Si Cristo mismo tang nangako tang mga talak ta asing tanandia linansang ong kros. Bindoat na narin agod indi ita ra gaeman tang kasalanan, kondi malibri ita ang mangaboi ta mato-lid ong pama-dek tang Dios. Ong mga igad na mismo, pinao-ya ita nandia. ²⁵ Asing tokaw, pario ita ong mga karnirong ganga-ngi ta dalan, piro mandian namagbalik ita ra ong Gino ang yay ang Manigbadbad ang pagsagod ig pagbantay ong yaten.

3

Toyon ong mga magkatawa

¹ Mandian, yamong mga babay ang may katawa, magpasakep amo ong mga kakatawan mi, agod maski indi

tanira pamagparet ong bitala tang Dios, maekelan mi tanira ong Gino tenged ong mo-yang ogali mi. Maski indi kombinsiren mi,² basta itaen nira tang paggalang mi ong Dios ig ang limpiong pangaboi mi.³ Mga magpapostora amo, indi isipen mi tang kasinloan ang gitaen lamang ong loa, pario tang pagayos tang boa ig pagtok ta bolawan ig maralen ang lambong.⁴ Imbis, pasinlon mi tang ong teled tang popotokon mi, ang yay ang mo-yang ogali ig dibabak ang nem. Sia yay ang kasinloan ang indi engaged magkopas ig importanti ong pama-dek tang Dios.⁵ Maning atan tang bindoat tang mga babay ang pamagto ig pamagtalig ong Dios asing tokaw. Nagpasinlo tanira ong pagpasakep nira ong mga kakatawan nira.⁶ Pario ong ni Sara, sinoman na si Abraham ig kinabig na tanandiang agalen na. Yamo, mabilang amo kang mga ana ni Sara mga mo-ya tang mga boat mi, ig anday geldan ming maski onopa.

⁷ Ig yamong mga lali, dapat magpasonaid amo ong mga kakatawan mi. Galangen mi tanira bilang mga babay ang korang tang poirsa nira ong yaten ang mga lali. Demdemen mi ang tanira sindolan ka tang Dios ta kaboing anday katapusan pario ong nindio. Boaten mi narin agod anday magsamber ong mga pangadi mi.

Mga paliwagan ita

⁸ Mandian, narin tang toyono ong nindiong tanan: Dapat mamagoroyonan amo ong pagirisipen mi ig mamagpasonaidan. Mamaggeregman amo bilang mamagl-ogod, magimong mapinasinsiaen amo ig dibabak ta nem.
⁹ Indi balten mi ta malain tang pamagboat ong nindio ta malain, ig indi amo ka melet ang manginsolto ong mga pamanginsolto ong nindio. Ang boaten mi, ipangadi mi tanira ang pangaloyan tanira tang Dios. Tenged pinilik

amo tang Dios agod aloyan amo ka nandia, ¹⁰ pario tang na-tang ong Kasolatan,

“Ang maski sinopay galiliag ta mambeng ig mo-yang kaboi,
kaministiran ang indi mitala ta anday sasayod ig indi magbo-li.

¹¹ Dapat bo-wanan na tang malain, ig magboat ta mo-ya. Kaministiran ang magprosigir ang pirming mo-ya tang pagigtabid na ong doma.

¹² Tenged ang mga taw ang mato-lid agbantayan tang Gino

ig agpama-yan na tang mga pagampo nira.

Piro gasilag tanandia ong mga taw ang pamagboat ta malain.”*

¹³ Sinopa tang magboat ta malain ong nindio mga pirming mo-ya tang agboaten mi? ¹⁴ Piro mga agpaliwagan amo pa engaged maski pamagboat amo ta mato-lid, masoirti amo pa ka engaged. Indi amo mageled obin magisip mga onopa tang boaten nira ong nindio, ¹⁵ kondi demdemen mi si Cristo ang tanandia lamang tang dapat ang galangen ig tomanen mi bilang Gino mi. Ig magimong listo among pirmi ang magsayod ong maski sinopay mane-ma mga angay may kasigoroan mi natetenged ong parakaboton.

¹⁶ Piro sabaten mi tanira ong maloay ang bitala ig may paggalang. Sigoron ming pirming limpio tang mga konsinsia mi, agod maeyak tang mga taw ang pamagpakalain ong mga mo-yang agboaten mi bilang mga pamagosoy ong ni Cristo. ¹⁷ Mas mo-ya pang magpinitinsia amo tenged ong agboaten ming mo-ya, mga ya kay ang kaliliagan tang Dios, kaysa paliwagan amo tenged nagboat amo ta malain. ¹⁸ Tenged si Cristo mismo nagpinitinsia ig napatay para ong nindio. Naminta engaged lamang

* 3:12 3:10-12 Salmo 34:12-16

tanandiang napatay agod mapatawad tang mga talak ta. Tanandiang anday kasalanan na pinatay para ong yaten ang mga mapinagtalaken agod maekelan ita nandia ong Dios. Napatay kaman tang sinangoni na, piro binoi tanandiang moman ong tabang tang Ispirito.[†] ¹⁹ Ong maning ta sia, pinanangan ni Cristo tang mga ispirito ang agprison[‡] ig may pinatako na ong nira. ²⁰ Ang mga ispiritong asi, yay ang mga indi gangaliliag ang magparet asing timpo pa ni Noe. Asing timpong asi, mintras pagboat pa si Noe ta mabael ang barko ang aggoyan ta arka, pagelat tang Dios ta mo-ya ang magtogat tang mga taw. Piro ong ori, pirapa lamang enged tang taw ang namansitay ong arka ba-lo nabonaw tang kalibotan. Walo lamang tanira ang nangalibri ong ba. ²¹ Mandian, ang wing na ong ba, tatang litrato tang pagboniag. Ig ang boniag ang na belag ta maning ang paglimpio tang boling tang sinangoni ta, kondi sia pangako ta ong Dios pagalin ong limpiong konsinsia. Ang boniag paglibri kaman ong yaten tenged ong pagaboing moman ni Jesu-Cristo. Si Cristo kiminyat ong langit ig ²² mandian kakarong gampir ong to tang Dios ang Tatay. Don tanandia paggaem ong tanan ang mga anghil asta ong tanan ang mga indi gitaen ang may gaem ka nira.

4

Ang ba-long kaboi

[†] 3:18 3:18 Poidi kang maliag yaning: Napatay kaman tang sinangoni na, piro ang ispirito na indi enged napatay. [‡] 3:19 3:19 Sigon ong doma, ang mga “ispiritong nangapriso” ang pinanangan ni Jesus yay ang mga kalag tang mga taw ang nangapatay asing timpo ni Noe. (Ang nainabo ong ni Noe mabasa ta ong Genesis 6-8.) Ig sigon ong doma, tanira tang malalain ang mga anghil ang agsambiten ong Genesis 6:1-4 asta ong 2 Pedro 2:4 ig Judas 6.

¹ Asing si Cristo nagsinangoning taw, nagpinitinsia tanandia ig nagagoanta ta mga kaliwagan ong kaboi na. Animan, kaministiran ang listo amo kang magpinitinsia. Tened ang taw ang pagpinitinsia tarin ong ta-paw tang kalibotan, indi ra magpadayon ang magkatalak. ² Indi ra magtoman tang anday sasayod ang kaliagan tang sadili na, kondi ang kaliagan tang Dios ya ray ang tomanen na mintras gaboi pa. ³ Sobra ra tang oras ang nagastos mi ong pagboat tang mga bagay ang galiliagan ang boaten tang mga taw ang indi gailala ong Dios. Asing tokaw, pamagpagosto amo ong malain ang pangaboi ig ong mga anday sasayod ang kaliliagan tang sinangoni mi. Mga manigpabaleng amo. Pamagbagat-bagat among pirmi agod magpabaleng ig magboat ta makaeyak ang mga bagay. Maski ong pagto mi ong mga dios-diosan mi, anday eyak mi maski malalaway da tang agboaten mi. ⁴ Piro mandian ang mga taw ang indi gailala ong Dios, gangabereng ong nindio ang angay indi amo ra gimbeng ong nira ong makaeyak ang pangaboi. Animan sia aglibaken amo nira ig agginsolton. ⁵ Piro bala tanirang manabat ong Dios tang mga boat nira. Tened listo tanandiang magosgar ong tanan ang mga taw, boi man obin patay. ⁶ Animan pinatako tang Mo-yang Balita natetenged ong ni Cristo ong mga taw ang patay da, agod maski kinabot da nira tang kamatayen ang natirmino ong tanan ang mga taw, mangaboi pa ka enged tanira ang aroman tang Dios.

Gamiten mi tang mga abilidad mi para ong ikakao-ya tang doma

⁷ Madali ra lamang tang katapusan tang tanan ang bagay. Animan awidan mi tang mga sadili mi ig magisip amo ta osto agod mapangadi amo ta mo-ya. ⁸ Ig labi

ra ka engaged ong tanan, mamaggeregman amo ang dedek ong mga popotokon mi. Tenged mga aggegman mo tang kapario mo, mapatawad mo pa tanandia maski dorong talak ang naboat na. ⁹Padayonon mi ong mo-yang kaneman tang mga logod mi ong ni Cristo. ¹⁰ Ang kada tata ong yaten ay sindolan tang Dios ta abilidad. Animan gamiten ta tang mga abilidad ang na para ong ikakao-ya tang tata may tata. Boaten ta narin bilang mo-yang mga taraligan ong sari-saring mga kaloy ang nang agtodol tang Dios. ¹¹ Ang sindolan ta abilidad ang magtoldok, kaministiran ang magtoldok tang tamang bitala tang Dios. Ig ang sindolan ta abilidad ong pagtabang ong doma, dapat tomabang ig gamiten na tang tanan ang poirsang sindol ong nandia tang Dios. Ong maning ta sia, dayawen tang Dios ong tanan ang agboaten mi tenged ong ni Jesu-Cristo. Tanandia tang Makagagaem ig dalayawen asta ong tanopa! Amen.

Ang pagagoanta ong kaliwagan bilang sinagpan ni Cristo

¹² Mga agmaleno, indi amo mabereng ong mga mabebe-lat ang pagsobok ang gapasaran mi. Indi amo ka magisip ang onoray gainabo ong nindio, ¹³ kondi mangalipay amo ra lamang tenged aroman amo ra ni Cristo ang agpaliwagan amo pario tang nainabo ong nandia. Ong maning ta sia, magimong bogos ang engaged tang kalipay mi ong kaldaw ang magbalik tanandia ig itaen tang tanan tang makabebereng ang gaem ig dengeg na. ¹⁴ Masoirti amo kaman mga paeyaken amo bilang mga pamagosoy ong ni Cristo, tenged sia pagpamatod ang atan ong nindio tang dalayawen ang Ispirito, ang yay ang Ispirito tang Dios. ¹⁵ Balampa indi engaged mainabo ang may tata ong nindio ang kastigon tenged namatay tanandia ta taw, obin nanakaw, obin nagboat ta maski onopang klasi ta malain,

obin tenged nagpalabet tanandia ong agboaten ta doma.
¹⁶ Piro mga kastigon amo tenged lamang mga sinagpan amo ni Cristo, indi amo maeyak kondi magpasalamat amo pa enged ong Dios ang yamo nagimong mga sinagpan na.

¹⁷ Kiminabot da kaman tang oras ang magosgar tang Dios ong mga taw, impisa ong yaten ang mga ana na. Ig mga ang kaliwagan ang nang gapasaran ta yay ang impisa pa lamang tang pagosgar na, onora lamang enged tang mapasaran tang mga indi pamagparet ong Mo-yang Bali-tang pinatako na? ¹⁸ Pario tang na-tang ong Kasolatan, “Mga ang mga taw ang mato-lid alos indi malibri, Onora lamang enged tang mabetangan tang mga map-inagtalaken ig indi pamangilala ong Dios?”*

¹⁹ Animan yamong mga gangapasar ta mga kaliwagan mandian sigon ong kaliagan tang Dios, magpadayon amo ra lamang ang magboat ta mo-ya, ig italig mi tang sadili mi ong Dios ang yay ang nagboat ong nindio. Tenged tanandia mataligan ig boaten nang enged tang mga pangako na ong nindio.

5

Toyon ong mga mepet asta ong mga kamamolan

¹ Yamong mga pangolokolo ong mga pamagto, may yangingo ong nindio bilang pangolokolo kang kapario mi. Pagsolato bilang tistigos tang pinitinsia ni Cristo, ig bilang tata kang pa-penen na ong dalayawen ang pagkabetang na ong pagbalik na. ² Pagpakiloyo ong nindio ang sagodon mi ta mo-ya tang mga ana tang Dios ang sinalig na ong nindio. Ang mga kalimbawan nira mga karniro, ig yamo tang mga manigbadbad ong nira. Kaministiran bogos ong nem mi tang pagsagod mi ong nira tenged maning atan

* 4:18 4:18 Mga Kawikaan 11:31

tang kaliagan tang Dios. Boaten mi tang obligasion mi belag tang garegesan amo obin tenged may pakinabang ang agpakaboton mi, kondi dapat bolontad ong nem mi tang pagtabang mi ong nira. ³ Indi amo magadi-adi ong mga pamagto ang sinalig ong nindio para bantayan mi, kondi magimo among mo-yang modilo ong nira. ⁴ Ig ong pagkabot ni Cristo, ang yay ang Pangolokolo ong mga Manigbantay, marisibi mi tang balet ang dorog kambeng ig inding pisan magkopas asta ong tanopa.

⁵ Ig yamong mga mamola pa, magpasakep amo ong mga mepet. Magpalepe among tanan ig magsirbi ong tata may tata, tenged maning ta na tang na-tang ong Kasolatan: “Agkontraen tang Dios tang ambogon, piro aggaloyan na tang dibabak ta nem.”* ⁶ Animan magpababak amo ig magpasakep ong gaem tang Dios, ig komabot tang kaldaw ang ipalawig amo nandia. ⁷ Ipakabot mi ong nandia tang tanan ang mga problima mi, tenged tanandia pagdemdem ong nindio.

⁸ Magimong listo amo ig magbantay among pirmi tenged ang kasoay ming si Satanas paglibot-libot ong nindio ang midio lion ang gingereb ig pagdilem ta tekeben na. ⁹ Pabakeden mi tang pagto mi ong Dios ig batokan mi si Satanas. Ig demdemen ming belag lamang ta yamo tang pamagagoanta tang mga kaliwagan ang maning ta na, kondi asta ang tanan ang pamagto ong bilog ang kalibotan. ¹⁰ Dipot lamang ang timpo tang pagagoanta mi. Matapos sia, ang Dios mismo tang magtabang ong nindio agod anda ray kakorangan ong pagkataw mi, ig tanandia tang magpapoisa ig magpabaked ong nindio. Tanandia kaman tang pagtorol tang tanan ang klasi ta tabang ong yaten, ig pinilik amo nandia agod ma-pen amo

* 5:5 5:5 Mga Kawikaan 3:34

ong anday kataposan ang kadengegan na ang aroman ni Cristo. ¹¹ Makagagaem tanandia asta ong tanopa! Amen.

Kataposan ang toyon ig pangomosta

¹² Sinolato tang dipot ang solat ang na ong tabang ni Silas. Aggilalaeno tanandia bilang mataligan ang logod ta ong ni Cristo. Balampa ong solatong narin napapoirsao ra tang mga nem mi, ig napamatodano ta mo-ya ong nindio ang maning ta na tang kaloy tang Dios ong yaten. Indi amo enged palawid ong kaloy nang narin.

¹³ Ang mga pamagto ong Dios don ong Babilonia[†] pamagpakomosta ka ong nindio. Tanira pario ka ong nindiong pinilik tang Dios ang magimong mga ana na. Si Marcos ang agkabigeno ang anao pangomosta ka ong nindio. ¹⁴ Mamagkoromostan amo ta masinlo bilang mga logod ang pamaggeregman ong tata may tata.[‡]

Balampa oldan amo enged ta kao-yan ang magalin ong Dios, yamong tanan ang mga na-pen da ong ni Cristo.

[†] 5:13 5:13 Sigon ong doma, ang “Babilonia” ang agganingen ni Pedro tarin ay ang siodad tang Roma. [‡] 5:14 5:14 Ong bitalang Grigo: Mamagkoromostan amo ong tatang itong.

Ang bitala tang Dios: ba-long inigoan; Ang bagong
magandang balita: bagong tipan
New Testament in Agutaynen

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Agutaynen

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2004, WPS. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Agutaynen

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

